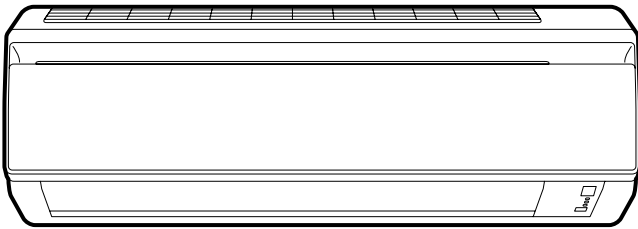


DAIKIN

INSTALLATION MANUAL

R410A Split Series



Models

FTYN25GXV1B

FTYN35GXV1B

Installation manual
R410A Split series

English

Installationsanleitung
Split-Baureihe R410A

Deutsch

Manuel d'installation
Série split R410A

Français

Montagehandleiding
R410A Split-systeem

Nederlands

Manual de instalación
Serie Split R410A

Español

Manuale d'installazione
Serie Multiambienti R410A

Italiano

Εγχειρίδιο εγκατάστασης
διαιρούμενης σειράς R410A

Ελληνικά

Manual de Instalação
Série split R410A

Portugues

Руководство по монтажу
Серия R410A с отдельной установкой

Русский

Montaj kılavuzları
R410A Split serisi

Türkçe




Précautions de Sécurité

- Lisez attentivement ces Précautions de Sécurité pour effectuer une installation correcte.
- Dans ce manuel, les précautions sont séparées en deux catégories: AVERTISSEMENT et ATTENTION. Respectez toutes les précautions ci-dessous: elles sont importantes pour assurer la sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT Ne pas suivre un AVERTISSEMENT peut avoir de très graves conséquences pouvant entraîner la mort ou des blessures sérieuses.


⚠ ATTENTION Ne pas suivre une PRÉCAUTION peut dans certains cas avoir de graves conséquences.

- Les symboles de sécurité suivants sont utilisés dans ce manuel:

 Assurez-vous d'observer cette instruction.	 Assurez-vous de faire une mise à la terre.	 N'essayez jamais!
--	--	---

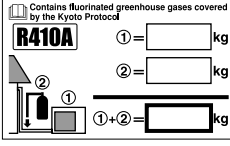
- Après avoir terminé l'installation, testez l'appareil et recherchez les erreurs d'installation. Donnez à l'utilisateur les instructions adéquates concernant l'utilisation et le nettoyage de l'appareil selon le manuel de l'utilisateur.

⚠ AVERTISSEMENT	
• L'installation doit être réalisée par le revendeur ou un autre professionnel. Une installation incorrecte peut causer une fuite d'eau, une électrocution ou un incendie.	
• Installez le climatiseur selon les instructions données dans ce manuel. Une installation incomplète peut causer une fuite d'eau, une électrocution ou un incendie.	
• Assurez-vous d'utiliser les pièces d'installation fournies ou spécifiées. Si vous utilisez d'autres pièces, l'appareil peut devenir lâche et il y a des risques de fuite d'eau, d'électrocution ou d'incendie.	
• Installez le climatiseur sur une base solide qui peut supporter le poids de l'appareil. Une base incorrecte ou une installation incomplète peut causer des blessures dans le cas où l'appareil tombait de la base.	
• Le travail électrique doit être réalisé conformément avec le manuel d'installation et le règlement de câblage électrique national ou le code de pratique. Une capacité insuffisante ou un travail électrique incomplet peut causer une électrocution ou un incendie.	
• Assurez-vous d'utiliser un circuit d'alimentation spécialisé. N'utilisez jamais une alimentation partagée par un autre appareil.	
• Pour le câblage, utilisez un câble suffisamment long pour couvrir la distance entière sans raccord. N'utilisez pas de cordon prolongateur. Ne chargez pas l'alimentation secteur et utilisez un circuit d'alimentation spécialisé. (Dans le cas contraire, cela pourrait causer un échauffement anormal, une électrocution ou un incendie.)	
• Utilisez les types de fil spécifiés pour les connexions électriques entre les appareils intérieurs et extérieurs. Fixez solidement les fils de connexion de façon que les terminaux ne reçoivent aucune contrainte. Des connexions ou des fixations incomplètes peut causer un échauffement des terminaux ou un incendie.	
• Après la connexion des fils d'interconnexion et des fils fournis, rangez les fils de façon qu'ils ne gênent pas et ne forcent pas sur les couvercles ou panneaux électriques. Installez les couvercles par dessus les fils. Une installation incomplète des couvercles peut causer un échauffement des terminaux ou un incendie.	
• Si du réfrigérant a fui pendant l'installation, ventilez la pièce. (Le réfrigérant produit un gaz toxique s'il est exposé aux flammes.)	
• Une fois que l'installation est terminée, vérifiez qu'il n'y a pas de fuite de gaz. (Le réfrigérant produit un gaz toxique s'il est exposé aux flammes.)	
• Lors de l'installation ou du déplacement du système, assurez-vous que le circuit de réfrigérant ne contient pas de substances étrangères à celles spécifiées (R410A), telles que de l'air. (La présence d'air ou d'une autre substance étrangère dans le circuit de réfrigérant cause une augmentation anormale de la pression ou une rupture pouvant causer des blessures.)	
• Durant le vidage, arrêtez le compresseur avant de démonter les tuyaux de réfrigérant. Si le compresseur continue de fonctionner et si le clapet d'arrêt est ouvert durant le vidage, l'air sera aspiré lors du démontage des tuyaux de réfrigérant, ce qui provoquera une anomalie de pression dans le circuit de réfrigération et entraînera une panne, voire des blessures.	
• Durant l'installation, fixez solidement les tuyaux de réfrigérant avant de faire fonctionner le compresseur. Si le compresseur n'est pas fixé et si le clapet d'arrêt est ouvert durant le vidage, l'air sera aspiré lors du fonctionnement du compresseur, ce qui provoquera une anomalie de pression dans le circuit de réfrigération et entraînera une panne, voire des blessures.	
• Assurez-vous de mettre l'appareil à la terre. Ne mettez pas l'appareil à la terre sur un tuyau utilitaire, un parafoudre ou la terre d'un téléphone. Une mise à la terre incomplète peut causer une électrocution ou un incendie. Un courant de surtension de la foudre ou d'une autre source peut endommager le climatiseur.	
• Veillez à installer un disjoncteur de perte de terre. Ne pas installer un disjoncteur de perte de terre peut entraîner des décharges électriques ou un incendie.	

⚠ ATTENTION	
• N'installez pas le climatiseur dans un endroit où il y a des dangers d'exposition à des fuites de gaz inflammables. Si du gaz fuit et s'accumule autour de l'appareil, il risque de s'enflammer.	
• Placez le tuyau de vidange selon les instructions du manuel. Une mauvaise installation du tuyau peut causer une fuite d'eau.	
• Serrez l'écrou évasé selon la méthode spécifiée, avec une clé dynamométrique par exemple. Si vous serrez trop l'écrou évasé, ce dernier peut se fissurer au bout d'un certain temps et provoquer une fuite de réfrigérant.	
• Veillez à prendre des mesures appropriées afin d'empêcher que l'unité extérieure ne soit utilisée comme abri par les petits animaux. Les animaux qui entrent en contact avec des pièces électriques peuvent provoquer des dysfonctionnements, de la fumée ou un incendie. Demandez au client de garder la zone autour de l'unité propre.	

Accessoires

Appareil intérieur (A) – (K) , **Appareil extérieur** (L)

(A) Plaque de montage	1	(C) Filtre purificateur d'air avec fonction bactériostatique, virustatique	2	(G) Vis de fixation de l'appareil intérieur M4 × 12L	2
(B) Etiquette concernant la charge de réfrigérant 	1	(D) Télécommande	1	(H) Câble du thermistor (8m)*1	1
		(E) Support de la télécommande	1	(J) Manuel de l'utilisateur	1
		(F) Piles sèches AAA	2	(K) Manuel d'installation	1
				(L) Bouchon de vidange	1

*1 Le câble du thermistor est monté sur l'unité intérieure.

Sélection d'un Emplacement

• Avant de choisir l'emplacement de l'installation, demandez la permission de l'utilisateur.

<p>Appareil intérieur</p> <p>L'appareil intérieur doit être installé dans un endroit où :</p> <ul style="list-style-type: none"> • les restrictions sur l'installation, spécifiées sur le schéma d'installation de l'appareil intérieur sont respectées, • les bouches d'entrée et de sortie d'air sont dégagées, • l'appareil n'est pas situé en plein soleil, • l'appareil est à l'écart des sources de chaleur ou de vapeur, • où il n'y a pas de source de vapeur d'huile de machine (cela pourrait réduire la durée de vie de l'appareil intérieur), • ou l'air peut circuler dans toute la pièce, • l'appareil est à l'écart des lampes fluorescentes à démarrage électronique (de type à inverseur ou à allumage rapide), car elles pourraient réduire la distance de fonctionnement de la télécommande, • l'appareil est à plus d'un mètre d'un téléviseur ou d'une radio (l'appareil pourrait causer des interférences avec l'image ou le son). 	<p>Appareil extérieur</p> <p>L'appareil extérieur doit être placé dans un endroit où :</p> <ul style="list-style-type: none"> • les restrictions sur l'installation, spécifiées sur le schéma d'installation de l'appareil extérieur sont respectées, • l'eau de vidange de cause aucun problème particulier, • les bouches d'entrée et de sortie d'air sont dégagées (il ne doit pas avoir de neige dans les régions à neige), • l'appareil est dégagé mais n'est pas directement exposé à la pluie, aux forts vents ou au soleil, • où il n'y a pas de risque de fuite de gaz, • l'appareil n'est pas directement exposé au sel, aux gaz sulfurés, à la vapeur d'huile de machine (ils risquent de réduire la durée de vie de l'appareil), • le bruit de fonctionnement ou le flux d'air ne gêne pas le voisinage, • l'appareil est à plus de 3 mètres d'antennes de télévision ou de radio. <p>Télécommande</p> <ul style="list-style-type: none"> • Allumez toutes les lampes fluorescentes de la pièce, s'il y en a, et trouvez l'emplacement où les signaux de télécommande sont correctement reçus par l'appareil intérieur (à moins de 7 mètres).
---	--

Conseils D'installation

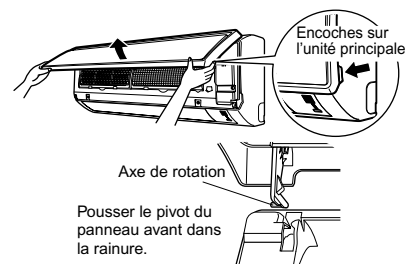
1. Démontage et montage du panneau avant.

• Méthode d'extraction

- 1) Enfillez vos doigts dans les encoches de l'unité principale (une de chaque côté, à droite et à gauche) et ouvrez le panneau jusqu'à ce qu'il s'arrête.
- 2) Continuez à ouvrir encore le panneau avant tout en le faisant tourner vers la droite et en le tirant vers vous pour dégager l'arbre rotatif sur le côté gauche. Pour dégager l'arbre rotatif sur le côté droit, faites glisser le panneau vers la gauche tout en le tirant vers vous.

• Méthode de montage

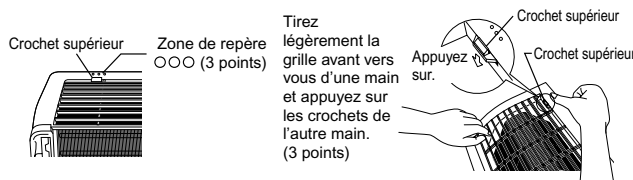
Alignez les languettes du panneau avant sur les rainures et poussez-les à fond. Puis fermez-les lentement. Poussez fermement le centre de la partie inférieure du panneau pour enclencher les languettes.



2. Démontage et montage de la grille avant.

• Méthode d'extraction

- 1) Démontez le panneau avant pour retirer le filtre à air.
- 2) Retirez les vis (2 pièces) de la grille antérieure.
- 3) Face au repère ○○○ de la grille avant se trouvent 3 crochets. Tirez légèrement la grille avant vers vous d'une main et appuyez sur les crochets de l'autre main.



En cas d'absence d'espace de travail car l'unité est trop près du plafond

⚠ ATTENTION

Veillez à porter des gants de protection.

Placez vos deux mains sous le centre de la grille avant et, tout en la soulevant, tirez-la vers vous.

• Méthode de montage

- 1) Montez la grille avant et enclenchez les crochets supérieurs (3 points).
- 2) Installez 2 vis de la grille avant.
- 3) Installez le filtre à air, puis montez le panneau avant.

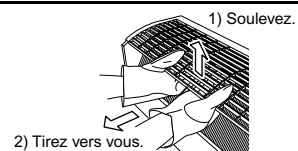
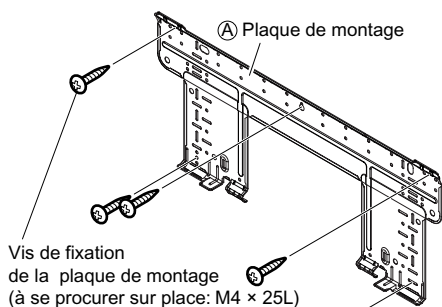


Schéma D'installation de L'appareil Intérieur/Extérieur

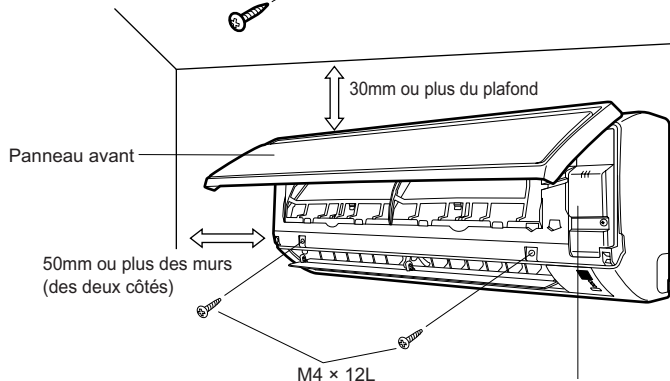
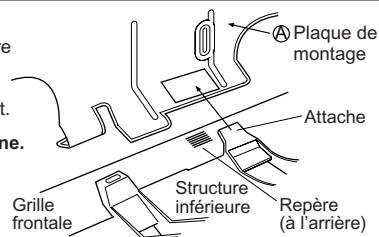


■ Comment fixer l'unité interne.

Accrochez les griffes de la structure inférieure à la plaque de montage. Si les griffes sont difficiles à accrocher, démontez la grille avant.

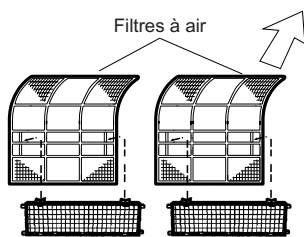
■ Comment démonter l'unité interne.

Soulevez la zone marquée d'un repère (au bas de la grille avant) pour libérer les griffes. Si elles sont difficiles à libérer, démontez la grille avant.



Coupez le tuyau d'isolation thermique sur une longueur appropriée et enroulez-la de ruban en vous assurant qu'aucun espace n'est laissé à l'endroit de la coupe du tuyau d'isolation thermique.

Enroulez le tuyau d'isolation avec la bande de finition du bas jusqu'en haut.



© Filtre purificateur d'air avec fonction bactériostatique, virustatique (2)

Filtre purificateur d'air avec fonction bactériostatique, virustatique

Filtre à air

Cadre de filtre

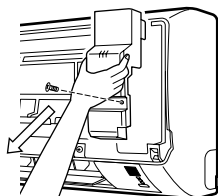
Langnette

Couvercle de service

■ Ouverture du couvercle de service
Le couvercle de service est de type à ouverture/fermeture.

■ Méthode d'ouverture

- 1) Enlevez les vis du couvercle de service.
- 2) Abaissez le couvercle de service en diagonale dans le sens de la flèche.
- 3) Tirez vers le bas.



Modèle	25	35
Longueur minimum admissible	3m	
Longueur maximale autorisée	15m	
Ajout de réfrigérant	20g/m	
Longueur max. admissible sans ajout	10m	
Hauteur maximale autorisée	10m	
Tuyau de gaz	Dia. ext. 9,5mm	Dia. ext. 12,7mm
Tuyau de liquide	Dia. ext. 6,4mm	

* Assurez-vous d'ajouter la quantité correcte de réfrigérant additionnel. Sinon, cela pourrait conduire à une réduction des performances.

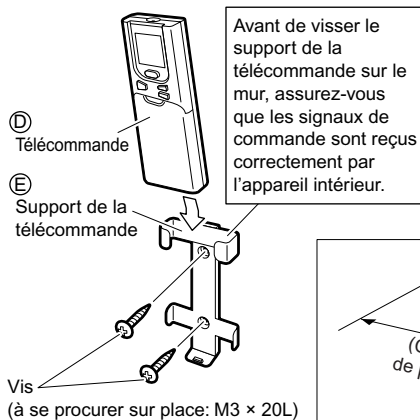
Couvercle de la vanne d'arrêt

■ Comment démonter le couvercle de la vanne d'arrêt.

- Retirez la vis du couvercle de la vanne d'arrêt.
- Faites coulisser le couvercle vers le bas pour le démonter.

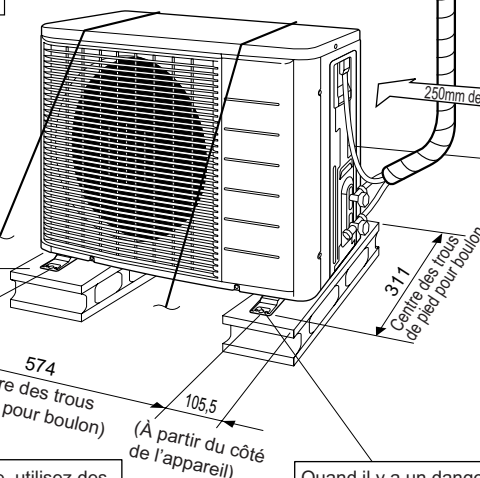
■ Comment fixer le couvercle de la vanne d'arrêt.

- Insérez la partie supérieure du couvercle de la vanne d'arrêt dans l'unité extérieure pour le monter.
- Serrez la vis.



Avant de visser le support de la télécommande sur le mur, assurez-vous que les signaux de commande sont reçus correctement par l'appareil intérieur.

Vis (à se procurer sur place: M3 x 20L)



Prévoyez un espace pour l'entretien de la tuyauterie et du câblage électrique.

Quand il y a un danger que l'appareil tombe, utilisez des boulons pour les pieds ou des fils.

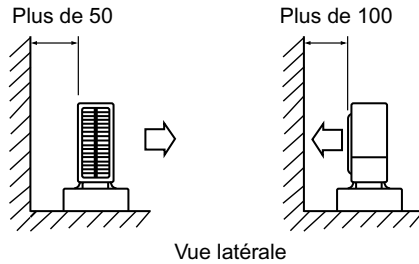
Pour les emplacements avec une mauvaise vidange, utilisez des blocs pour poser l'appareil extérieur. Ajustez la hauteur des pieds jusqu'à ce que l'appareil soit à niveau. Dans le cas contraire, des fuites ou des flaques d'eau risquent de se produire.

Unité: mm

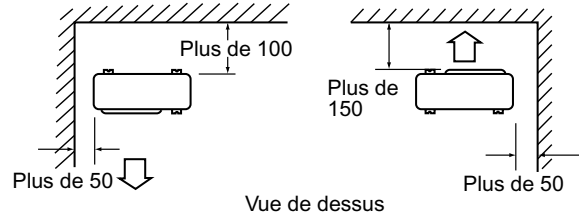
Instructions pour L'installation de L'appareil Extérieur

- Quand un mur ou un autre obstacle est sur le chemin du flux d'air de la bouche d'entrée ou de sortie de l'appareil extérieur, suivez les instructions d'installation suivantes.

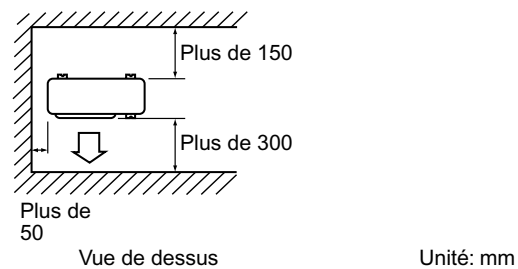
Mur faisant face à un côté



Mur faisant face à deux côtés



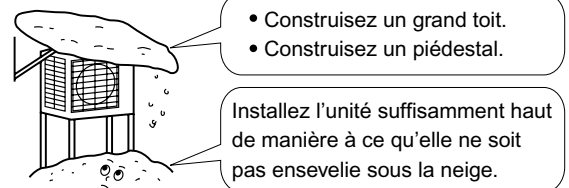
Mur faisant face à trois côtés



⚠ ATTENTION

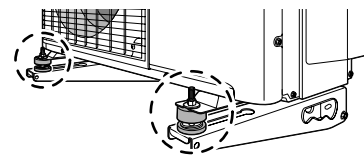
Lorsque vous utilisez le climatiseur alors que la température extérieure est basse, veillez à suivre les instructions ci-dessous.

- 1) Pour éviter qu'il ne soit exposé au vent, installez le côté aspiration de l'unité externe face au mur.
- 2) N'installez jamais l'unité externe dans un lieu où le côté aspiration pourrait être exposé au vent.
- 3) Pour éviter qu'il ne soit exposé au vent, installez un déflecteur sur le côté sortie d'air de l'unité externe.
- 4) Dans les zones très neigeuses, choisissez un lieu d'installation où l'unité soit à l'abri de la neige.



⚠ ATTENTION

Dans la cas de l'utilisation d'une monture et de l'installation de l'unité extérieure sur un mur ou sur un toit, fixez les absorbes-vibrations (caoutchoucs et ressorts isolants antivibratoires par exemple) entre les jambes de l'unité extérieure et de la monture (4 parties).



Information importante relative au réfrigérant utilisé

Ce produit contient des gaz à effet de serre fluorés encadrés par le protocole de Kyoto. Ne pas laisser les gaz s'échapper dans l'atmosphère.

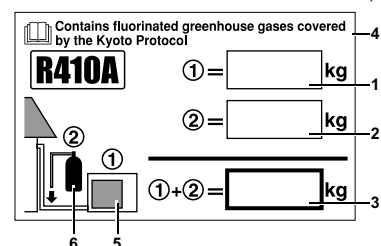
Type de réfrigérant: **R410A**

Valeur GWP⁽¹⁾: **1975** ⁽¹⁾GWP = potentiel de réchauffement global

Prière de compléter à l'encre indélébile,

- ① la charge de réfrigérant d'usine du produit,
 - ② la quantité de réfrigérant supplémentaire chargée sur place et
 - ①+② la charge de réfrigérant totale
- sur l'étiquette de charge de réfrigérant fournie avec le produit.

L'étiquette complétée doit être apposée à proximité de l'orifice de recharge du produit (par ex. à l'intérieur du couvercle de la vanne d'arrêt).



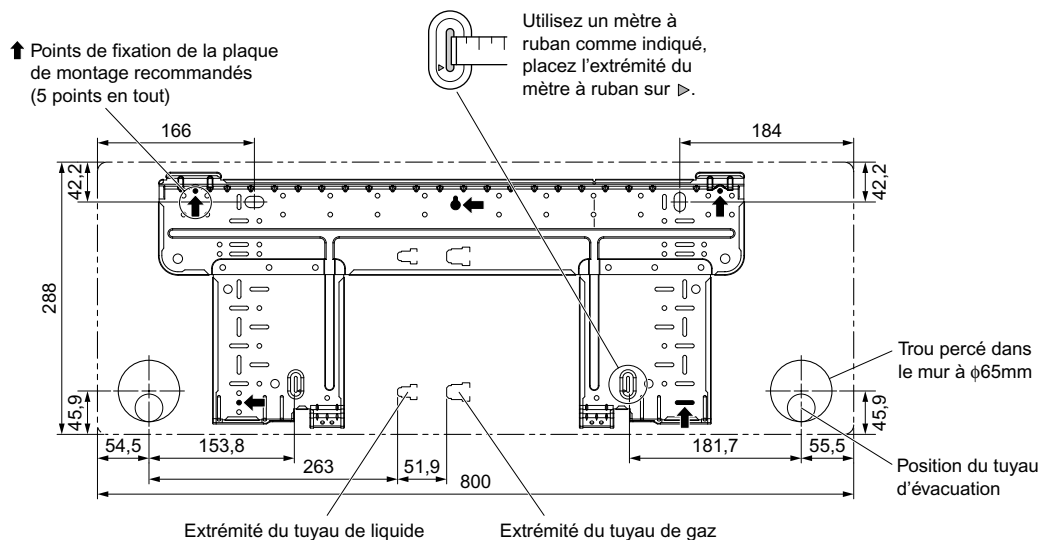
- 1 charge de réfrigérant d'usine du produit: voir plaquette signalétique de l'unité
- 2 quantité de réfrigérant supplémentaire chargée sur place
- 3 charge de réfrigérant totale
- 4 Contient des gaz à effet de serre fluorés encadrés par le protocole de Kyoto
- 5 unité extérieure
- 6 cylindre de réfrigérant et collecteur de recharge

Appareil Intérieur

1. Installation de la plaque de montage.

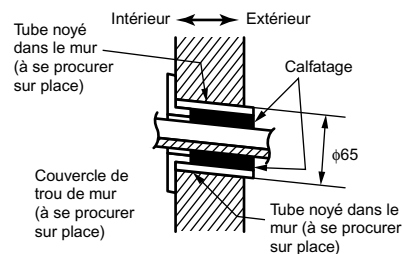
- La plaque de montage doit être installée sur un mur pouvant supporter le poids de l'appareil intérieur.
- 1) Fixez temporairement la plaque de montage sur le mur, assurez-vous que le panneau est bien droit et marquez les points à percer sur le mur.
- 2) Fixez la plaque de montage sur le mur avec les vis.

Points de maintien recommandés de la plaque de montage et dimensions



2. Perçage d'un trou et Installation du tube noyé dans le mur.

- Pour les murs contenant une armature en métal ou un cadre de métal, utilisez un tube noyé dans le mur et un couvercle dans le trou pour éviter tout surchauffement, électrocution ou incendie.
 - Assurez-vous de calfater les espaces autour du tube avec un matériau de calfatage pour empêcher toute fuite d'eau.
- 1) Percez un trou de 65mm dans le mur de façon qu'il soit en pente vers l'extérieur.
 - 2) Insérez un tube de mur dans le trou.
 - 3) Insérez un couvercle de trou de mur dans le tube de mur.
 - 4) Après avoir terminé l'installation de la tuyauterie de réfrigérant, de vidange et les câblages, calfeutrez l'espace dans le trou du mur avec du mastic.

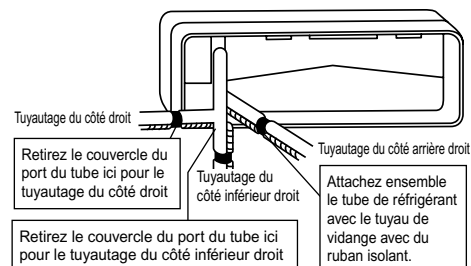


Appareil Intérieur

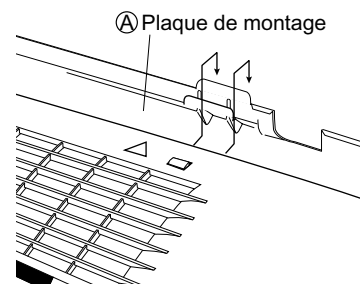
3. Installation de l'unité intérieure.

3-1. Tuyautage du côté droit, arrière droit ou inférieur droit.

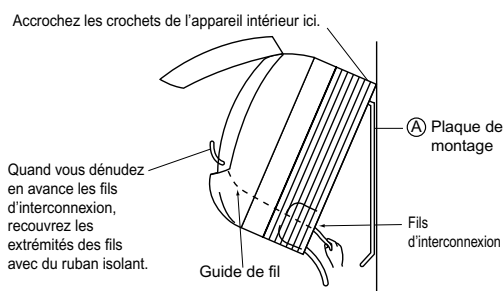
- 1) Attachez le tuyau de vidange du côté intérieur des tuyaux de réfrigérant avec du ruban adhésif.
- 2) Enroulez les tubes du réfrigérant et le tuyau de vidange dans du ruban isolant.



- 3) Passez le tuyau de vidange et les tubes de réfrigérant à travers le trou dans le mur, puis placez l'appareil intérieur sur les crochets de la plaque de montage en utilisant pour vous guider les marques Δ situées en haut de l'appareil intérieur.

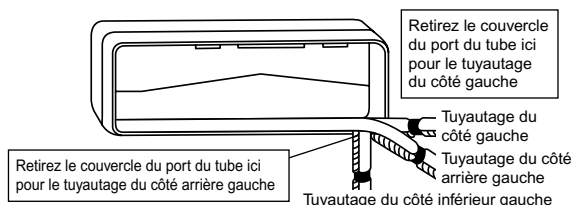


- 4) Ouvrez la panneau avant, puis le couvercle de service. (Référez-vous aux Conseils D'installation)
- 5) Passez les fils d'interconnexion provenant de l'appareil extérieur dans le trou du mur puis à travers l'arrière de l'appareil intérieur. Tirez-les sur la face avant. Tordez, en avance, les âmes des fils vers le haut pour vous faciliter le travail. (Si les extrémités des fils d'interconnexion doivent être dénudées, attachez-les avec du ruban adhésif.)
- 6) Appuyez avec les deux mains sur le panneau inférieur de l'appareil intérieur pour le monter sur les crochets de la plaque de montage. Assurez-vous qu'aucun fil n'est pris sur les bords de l'appareil intérieur.

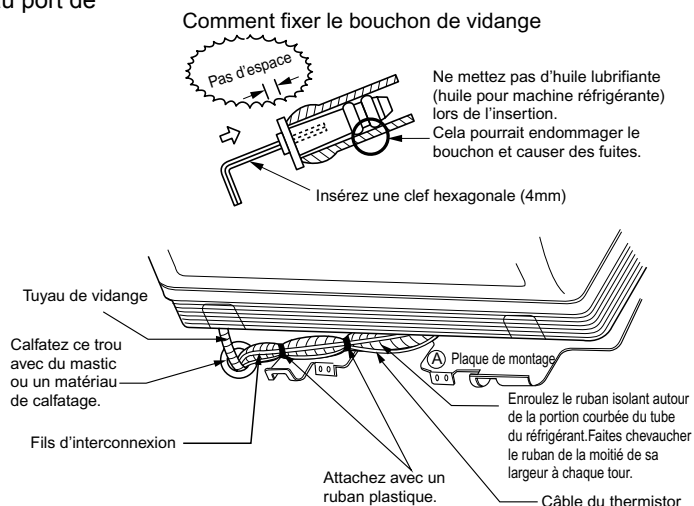


3-2. Tuyautage du côté gauche, arrière gauche ou inférieur gauche.

- 1) Attachez le tuyau de vidange du côté intérieur des tuyaux de réfrigérant avec du ruban adhésif.
- 2) Assurez-vous de connecter le tuyau de vidange au port de vidange à la place du bouchon de vidange.

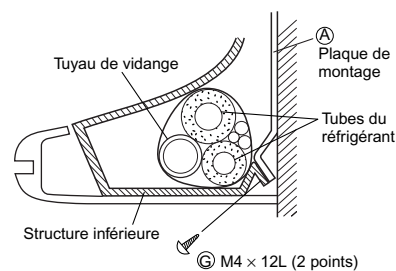


- 3) Façonnez le tube de réfrigérant le long du chemin du tube marqué sur la plaque de montage.
- 4) Passez le tuyau de vidange et les tubes de réfrigérant à travers le trou dans le mur, puis placez l'appareil intérieur sur les crochets de la plaque de montage en utilisant pour vous guider les marques Δ situées en haut de l'appareil intérieur.
- 5) Tirez les fils d'interconnexion.
- 6) Reliez les tubes de raccordement entre les unités.



Remarque:

- 1) Si vous faites passer le tuyau de vidange par l'arrière de l'unité interne, enrroulez les tubes du réfrigérant et le tuyau de vidange dans du ruban isolant, comme indiqué sur la figure.
- 2) Il est difficile de fixer les griffes de la structure inférieure aux attaches de la plaque de montage.
Fixez bien l'unité interne à la plaque de montage avec les vis (M4 × 12L).

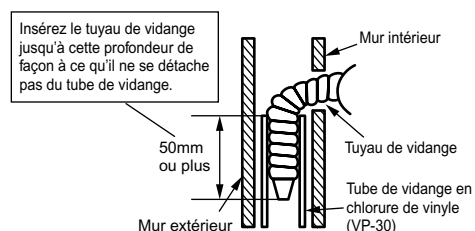


3-3. Tuyautage noyé dans le mur.

Suivez les instructions données ci-dessous

Tuyautage du côté gauche, arrière gauche ou inférieur gauche

- 1) Insérez le tuyau de vidange jusqu'à cette profondeur de façon à ce qu'il ne se détache pas du tube de vidange.



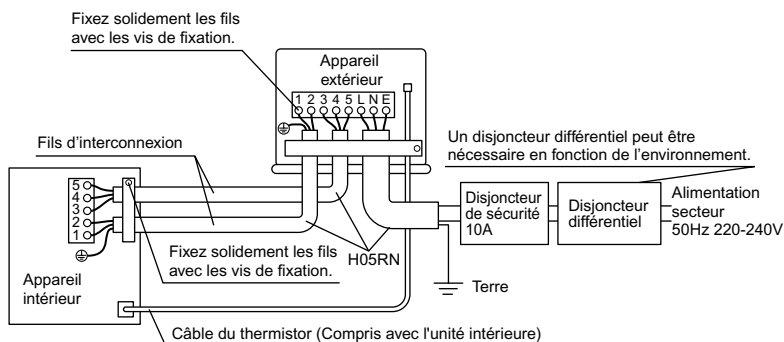
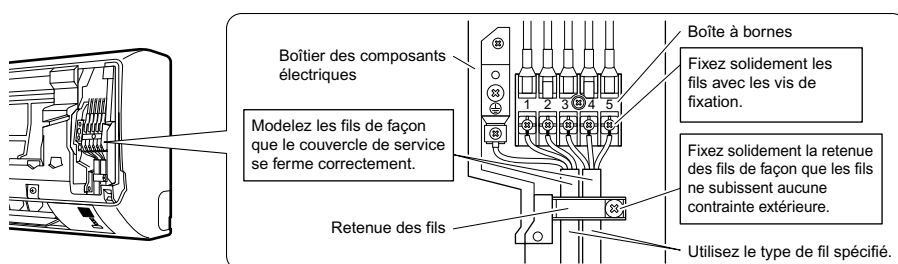
4. Câblage.

⚠ AVERTISSEMENT

- 1) N'utilisez pas de fils avec prises de réglage, avec support, des cordons prolongateur ou des connexions "starburst" parce que cela pourrait causer une surchauffe, une électrocution ou un incendie.
- 2) N'utilisez pas les composants électriques que vous avez achetés sur place dans le produit. (N'embranchez pas l'alimentation de la pompe d'évacuation, etc. depuis le bornier.) Cela peut provoquer une électrocution ou un incendie.
- 3) Assurez-vous d'installer un détecteur de dispersion à la terre. (Ne pas installer un disjoncteur de perte de terre peut entraîner des décharges électriques.)
- 4) Lors du câblage des unités intérieures et extérieures, raccordez toujours les bornes de numéro identique.
En cas de raccordement d'une borne à une autre, de numéro différent, le climatiseur pourrait s'arrêter de fonctionner ou le fusible de l'unité intérieure ou extérieure griller.
(Pour les détails concernant les caractéristiques techniques du fusible, reportez-vous au schéma électrique fourni avec le produit.)

- Ne mettez pas l'interrupteur de sécurité sur MARCHE tant que vous n'avez pas complètement terminé le travail.

- 1) Dénudez l'extrémité des fils (15mm).
- 2) Faites correspondre les couleurs des fils avec les numéros des prises des blocs de connexion des appareils intérieur et extérieur et fixez solidement les fils sur les prises correspondantes.
- 3) Connectez les fils de mise à la terre sur les prises correspondantes.
- 4) Tirez sur les fils pour vous assurer qu'ils sont correctement fixés, puis bloquez-les avec la retenue.
- 5) Façonnez les fils de façon que le couvercle de service puisse se fermer correctement, puis refermez le couvercle.



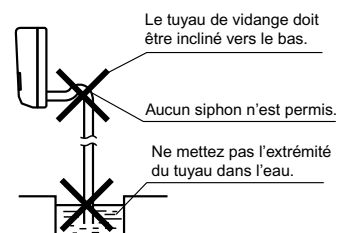
Fiche technique du câblage sur place

	Câble	Taille (mm ²)	Nombre de tores
Fils d'interconnexion	H05RN	1,0	4
Câble d'alimentation		1,5	3

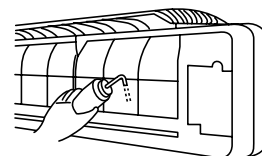
Appareil Intérieur

5. Tuyauterie de vidange.

1) Raccordez le tuyau d'évacuation comme indiqué à droite.

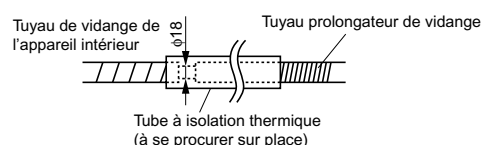


2) Retirez les filtres à air et versez un peu d'eau dans l'égouttoir pour vérifier si l'eau s'écoule correctement.

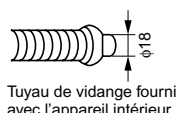


3) Quand le tuyau de vidange a besoin d'être prolongé, utilisez un tuyau prolongateur disponible dans le commerce.

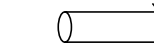
Assurez-vous d'isoler thermiquement la partie intérieur du tuyau de vidange.



4) Lors de la connexion d'un tube rigide en chlorure de polyvinyle (diamètre nominal de 13mm) directement au tuyau de vidange attaché à l'appareil intérieur, utilisez une douille de vidange disponible dans le commerce (diamètre nominal de 13mm) comme joint.



Douille de vidange disponible dans le commerce (diamètre nominal de 13mm)



Tube rigide en chlorure de polyvinyle disponible dans le commerce (diamètre nominal de 13mm)

Appareil Extérieur

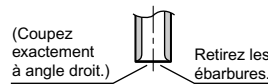
1. Installation de l'appareil extérieur.

- Pour l'installation de l'appareil extérieur, voir **Sélection d'un Emplacement**.

Appareil extérieur et **Schéma D'installation de L'appareil Intérieur/Extérieur**.

2. Évasement de l'extrémité du tube.

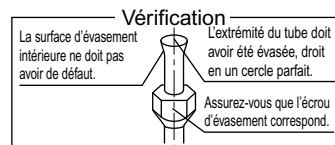
- 1) Coupez l'extrémité du tube avec un coupe-tube.
- 2) Retirez les ébarbures en dirigeant la surface coupée vers le bas de façon que les ébarbures ne pénètrent pas dans le tube.
- 3) Placez l'écrou d'évasement sur le tube.
- 4) Évasez le tube.
- 5) Vérifiez que l'évasement a été correctement réalisé.



Évasement

Placez exactement à la position montrée ci-dessous.

	Outil d'évasement pour le R410A		Outil d'évasement traditionnel	
	Type à griffe	Type à griffe (Type rigide)	Type à papillon (Type à impériale)	
A	0-0,5mm	1,0-1,5mm	1,5-2,0mm	



⚠ AVERTISSEMENT

- 1) N'utilisez pas d'huile minérale sur la partie évasée.
- 2) Evitez que de l'huile minérale n'entre dans le système, ce qui réduirait la durée de vie des unités.
- 3) N'utilisez jamais de conduites qui ont déjà servi pour d'autres installations. N'utilisez que les pièces fournies avec l'unité.
- 4) N'installez jamais de déshumidificateur sur l'unité R410A ou la durée de vie de cette dernière ne sera plus garantie.
- 5) La substance de déshumidification pourrait se dissoudre et endommager le système.
- 6) Un évasement incomplet peut causer des fuites de gaz réfrigérant.

3. Tuyauterie de réfrigérant.

- 1) Alignez les centres des deux surfaces évasées et serrez les écrous d'évasement à la main sur 3 ou 4 tours. Puis serrez-les complètement avec une clef dynamométrique.
 - Utilisez une clef dynamométrique pour serrer les écrous d'évasement pour éviter tout dommage possible aux écrous et toute fuite de gaz.
- 2) Pour éviter toute fuite de gaz, appliquez de l'huile de machine réfrigérante sur les surfaces évasées intérieures et extérieures. (Utilisez de l'huile réfrigérante pour la R410A.)

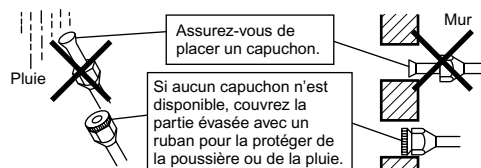
Couple de serrage de l'écrou d'évasement		
Côté gaz		Côté liquide
Classe 25	Classe 35	
3/8 pouces	1/2 pouces	1/4 pouces
32,7-39,9N • m (330-407kgf • cm)	49,5-60,3N • m (505-615kgf • cm)	14,2-17,2N • m (144-175kgf • cm)

Couple de serrage du capuchon de valve		
Côté gaz		Côté liquide
Classe 25	Classe 35	
3/8 pouces	1/2 pouces	1/4 pouces
21,6-27,4N • m (220-280kgf • cm)	48,1-59,7N • m (490-610kgf • cm)	21,6-27,4N • m (220-280kgf • cm)

Couple de serrage du capuchon du port de service	10,8-14,7N • m (110-150kgf • cm)
--	-------------------------------------

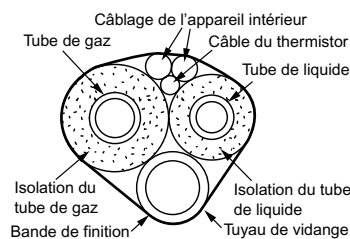
3-1. Précautions sur la manipulation des tubes.

- 1) Protégez l'extrémité ouverte du tube contre la poussière et l'humidité.
- 2) Toutes les courbures de tube doivent être réalisées avec beaucoup de précaution. Utilisez un appareil à cintrer les tubes. (Le rayon de courbure doit être supérieur à 30 ou 40mm.)



3-2. Sélection des tubes en cuivres et des matériaux d'isolation thermiques.

- Lors de l'utilisation des tubes en cuivre et accessoires disponibles dans le commerce, observez les précautions suivantes:
- 1) Matériel d'isolation: Mousse de polyéthylène
Taux de transfert thermique: 0,041 à 0,052W/mK (0,035 à 0,045kcal/mh°C)
La température de la surface des tubes de gaz réfrigérant peut atteindre 110°C maximum.
Choisissez un matériau d'isolation thermique qui résiste à cette température.
 - 2) Assurez-vous d'isoler la tuyauterie de gaz et de liquide et de respecter les dimensions d'isolation ci-dessous.



Côté gaz		Côté liquide	Isolation thermique des tubes de gaz		Isolation thermique des tubes de liquide
Classe 25	Classe 35		Classe 25	Classe 35	
Dia. ext. 9,5mm	Dia. ext. 12,7mm	Dia. ext. 6,4mm	Dia. int. 12-15mm	Dia. int. 14-16mm	Dia. int. 8-10mm
Épaisseur 0,8mm			Épaisseur 10mm Min.		

- 3) Utilisez des isolations thermiques séparées pour le tube de gaz et de liquide réfrigérant.

Appareil Extérieur

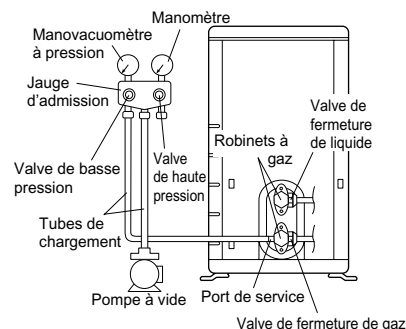
4. Purge de l'air et recherche des fuites de gaz.

- Une fois les tuyaux posés, il est nécessaire de les purger et de vérifier qu'ils ne perdent pas de gaz.

⚠ AVERTISSEMENT

- 1) Ne mélangez aucune autre substance que le réfrigérant spécifié (R410A) dans le cycle frigorifique.
- 2) En cas de fuite de gaz réfrigérant, aérez la pièce au plus tôt.
- 3) Le R410A, comme d'autres réfrigérants, doit toujours être récupéré et ne doit jamais être libéré directement dans l'atmosphère.
- 4) N'utilisez une pompe à vide que pour la R410A. L'utilisation de la même pompe à vide pour différents réfrigérants pourrait endommager la pompe à vide ou l'unité.

- Pour ajouter du réfrigérant, réalisez une purge d'air à partir des tubes de réfrigérant et de l'appareil intérieur en utilisant une pompe à vide, puis chargez le réfrigérant additionnel.
- Utilisez une clef hexagonale (4mm) pour tourner la tige de fermeture de la valve.
- Tous les joints des tubes de réfrigérant doivent être serrés avec une clef dynamométrique au couple de serrage spécifié.



1) Connectez le côté de projection (sur lequel il y a une vis sans fin) du tuyau de chargement (qui vient de la jauge d'admission) au port de service de la valve de fermeture des gaz.



2) Ouvrez complètement la valve de basse pression (Lo) de la jauge d'admission et fermez complètement la valve de haute pression (Hi). (La valve de haute pression ne doit plus être touchée par la suite.)



3) Faites fonctionner la pompe à vide et assurez-vous que le manovacuomètre indique $-0,1\text{MPa}$ (-76cmHg)*1.



4) Fermez la valve de basse pression de la jauge d'admission (Lo) et arrêtez la pompe à vide. (Laissez l'ensemble dans cet état pendant quelques minutes pour vous assurer que l'aiguille du manovacuomètre ne descend pas.)*2.



5) Retirez les couvercles des valves de fermeture de liquide et de gaz.



6) Tournez le robinet de la valve de fermeture de liquide de 90 degrés dans le sens contraire des aiguilles d'une montre avec une clef hexagonale pour ouvrir la valve. Refermez-la après environ 5 secondes et vérifiez s'il y a une fuite de gaz. En utilisant de l'eau savonneuse, recherchez les fuites de gaz sur les connexions en évasement de l'appareil intérieur, de l'appareil extérieur et sur les robinets des valves. Une fois la recherche terminée, essuyez toutes l'eau savonneuse.



7) Déconnectez le tuyau de chargement du port de service de la valve de fermeture de gaz, puis ouvrez complètement les valves de fermeture de gaz et de liquide. (N'essayez pas de tourner le robinet de valve au-delà de sa position d'arrêt.)



8) Serrez les couvercles des valves et les capuchons des ports de service pour les valves de fermeture de gaz et de liquide avec une clef dynamométrique aux couples de serrage spécifiés.

*1. Durée de fonctionnement de la pompe à vide par rapport à la longueur de tube.

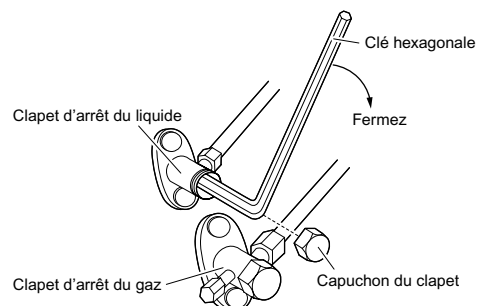
Longueur de tube	15 mètres maximum	Plus de 15 mètres
Durée de fonctionnement	Moins de 10 min.	Moins de 15 min.

*2. Si l'aiguille du manovacuomètre descend, c'est que le réfrigérant contient de l'eau ou qu'un joint de tube est mal serré. Vérifiez tous les joints de tube, resserrez les écrous si nécessaire puis répétez les étapes 2) à 4).

5. Pompage.

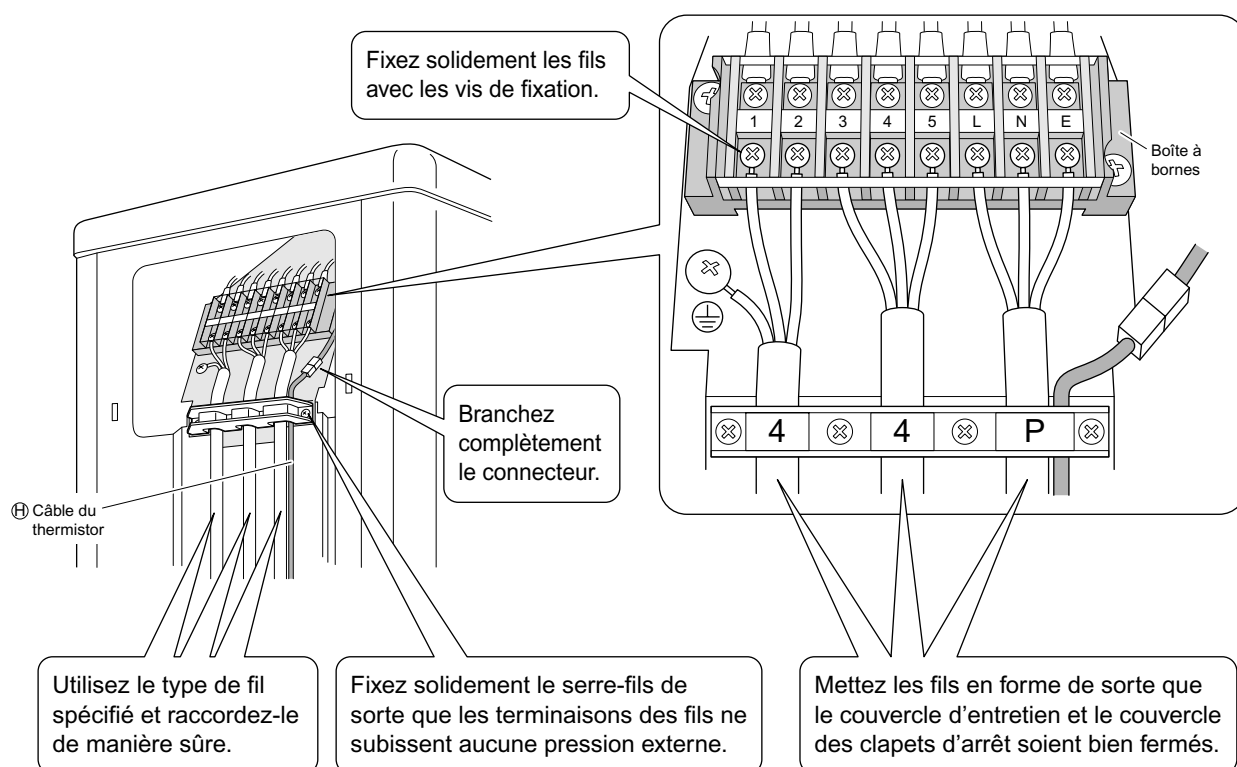
Afin de protéger l'environnement, veillez à vider l'unité par pompage si vous la déplacez ou vous en débarrassez.

- 1) Retirez le capuchon du clapet d'arrêt du liquide et du clapet d'arrêt du gaz.
- 2) Lancez le refroidissement forcé.
- 3) Après 5 – 10 minutes, fermez le clapet d'arrêt du liquide avec une clé hexagonale.
- 4) Après 2 – 3 minutes, fermez le clapet d'arrêt du gaz et arrêtez le refroidissement forcé.



6. Câblage.

- Pour les connexions des fils d'interconnexion, voir **Appareil Intérieur. 4 Câblage.**



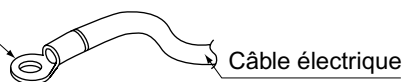
Appareil Extérieur

Observez les remarques ci-dessous lors du câblage au bornier de raccordement.

Précautions à prendre pour les câbles d'alimentation.

(Utilisez une borne à sertir ronde pour le raccordement au bornier de raccordement. En cas d'impossibilité de l'utiliser pour des raisons inévitables, assurez-vous d'observer les instructions suivantes.)

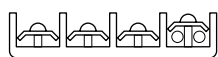
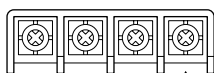
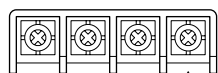
Borne à sertir
ronde



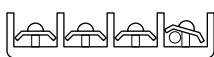
⚠ ATTENTION

Lorsque vous raccordez les fils de raccordement à une seule âme au bornier, veillez à les enrouler.

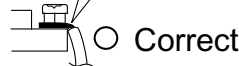
Les problèmes de câblage peuvent engendrer de la chaleur et des incendies.



Fil dénudé sur la boîte à bornes

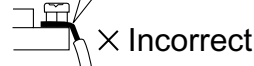


Dénudez le fil
ici.



Correct

Un fil dénudé sur une longueur
excessive pourrait provoquer une
décharge ou une dispersion électrique.

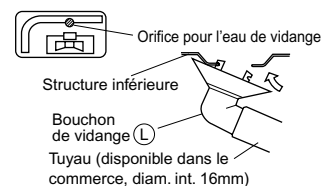


Incorrect

- Tirez sur les fils et assurez-vous qu'ils ne se débranchent pas. Puis fixez-les avec un serre-fils.

7. Vidange.

- 1) Utilisez le bouchon de vidange (L) pour la vidange.
- 2) Si le port de vidange est recouvert par la base de montage ou la surface du sol, surélevez les pieds d'au moins 30mm au dessous des pieds de l'appareil.
- 3) Dans les régions froides, n'utilisez pas de tuyau de vidange avec l'appareil extérieur.
(Sinon, l'eau de vidange risque de geler, réduisant les performances de chauffage.)



Fonctionnement D'essai et Test

1. Fonctionnement d'essai et test.

1-1 Mesurez la tension de l'alimentation et assurez-vous qu'elle est comprise dans la plage spécifiée.

1-2 Le fonctionnement d'essai doit être réalisé en mode de refroidissement et de chauffage.

- En mode de refroidissement, choisissez la plus basse température programmable; en mode de chauffage, choisissez la plus haute température programmable.

- 1) Le fonctionnement d'essai peut ne pas être possible dans un des modes en fonction de la température de la pièce.
- 2) Après le fonctionnement d'essai, réglez la température sur un niveau normal (26°C à 28°C en mode de refroidissement, 20°C à 24°C en mode de chauffage).
- 3) Un système de protection empêche le redémarrage de l'appareil 3 minutes après qu'il a été mis hors tension.

1-3 Réalisez un essai de fonctionnement en vous référant au manuel de l'utilisateur pour vérifier que toutes les fonctions et toutes pièces, comme le mouvement des persiennes, fonctionnent correctement.

- * Le climatiseur consomme une petite quantité d'énergie en mode d'attente. Si le système ne doit pas être utilisé pendant un certain temps après l'installation, coupez l'interrupteur d'alimentation pour économiser l'énergie consommée.
- * Si l'interrupteur se déclenche pour couper l'alimentation du climatiseur, le système retrouve son mode de fonctionnement original quand l'interrupteur est remis sous tension.

2. Éléments testés.

Éléments testés	Symptômes (Affichage du diagnostic sur la télécommande)	Vérification
Les appareils intérieur et extérieur sont installés correctement sur des bases solides.	Chute, vibration, bruit	
Pas de fuite de gaz réfrigérant.	Refroidissement/chauffage incomplet	
Les tubes de gaz réfrigérant et de liquide et le tuyau de vidange intérieur sont thermiquement isolés.	Fuite d'eau	
La ligne de vidange est correctement installée.	Fuite d'eau	
Le système est correctement mis à la terre.	Pertes électriques	
Les fils spécifiés sont utilisés pour les fils d'interconnexion.	Mauvais fonctionnement ou dommages provenant de surchauffes	
Les bouches d'entrée et de sortie d'air des appareils intérieur et extérieur ne sont pas gênées. Les valves de fermeture sont ouvertes.	Refroidissement/chauffage incomplet	
L'appareil intérieur reçoit correctement les commandes de la télécommande.	Ne fonctionne pas	
Le câble du thermistor est branché à fond dans le connecteur.	Ne fonctionne pas	

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:

Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:

JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
http://www.daikin.com/global_ac/

DAIKIN EUROPE NV

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium



Two-dimensional bar code is a code
for manufacturing.

3P211822-1C

M07B070B (0712) HT